

# TEATER IBSEN



ÅRSMELDING 2015

Telemark og Vestfold Regionteater AS

# ÅRSRAPPORT 2015

*Telemark og Vestfold Regionteater AS, til daglig kalt Teater Ibsen, har fast scene i Skien og driver turnévirkosomhet i Telemark og Vestfold. Teatret skal gi befolkningen i fylkene et profesjonelt og allsidig teatertilbud.*

Forsidebilde:  
FASADE, TEATER IBSEN (Foto: Dag Jenssen)

## 2015 var et begivenhetsrikt år

De siste årenes utfordrende saker, eierskap og permanente lokaler fikk sin løsning, og det ble ansatt ny teatersjef.

Teatret inngikk avtale med Papirhuset Teater, en avtale som ble politisk behandlet av alle tre eierne. Avtalen innebærer at Teater Ibsen skal være en av aktørene i Papirhuset Teater og at teatrets hovedområde er å bidra til etablering av et produksjonssenter for frie grupper. Det har i 2015 vært et kontinuerlig arbeid å få kartlagt disse gruppene, og i fellesskap få en forståelse av hva man kan forvente. Samme forståelse av hva som er teatrets bidrag er avgjørende for måloppnåelse.

Permanente lokaler har vært den andre store saken som fikk sin løsning. Den 10. mars 2015 signerte styret ny langsiktig leieavtale. Umiddelbart etter dette startet byggingen, med planlagt ferdigstillelse 11. januar 2016. Denne fremdriftsplanen har blitt holdt. Teatret var lokalisert i eksterne lokaler i en periode på 3 måneder.

Thomas Bye ble ansatt som teatersjef 1. mars 2015. I perioden høst 2014 og frem til tiltredelse var han engasjert i 50 % stilling for å planlegge repertoar.

Første produksjon i 2015 var kunstnerisk leder Anders T. Andersen sin avskjedsforestilling: EN FOLKEFIENDE. Det ble spilt 31 forestillinger i Telemark og Vestfold. Forestillingen 72% NORMAL, av og med Kristin Grue ble produsert i Papirhuset Teater i 2014. Forestillingen skulle på skoleturné, men grunnet sykdom ble det bare spilt 5 forestillinger.

Thomas Bye startet sitt repertoar, under overskriften «tro, håp og kjærlighet» med forestillingen JORDA RUNDT PÅ 80 DAGER, av Jules Verne, dramatisert av Thomas Bye. Forestillingen fikk svært gode kritikker. Neste forestilling var JOBS BOK, en lesning fra

bibelen. Publikum ble invitert til et langbord og fikk utlevert hver sin bibel. Etterpå ble det invitert til diskusjon. Det ble spilt 15 forestillinger i 2015.

I oktober ble Ibsen Awards avviklet. Tema for konferansen var «EN FOLKEFIENDE – hvem er dagens folkefiender»? Er det den kontroversielle samfunnsdebattanten eller er det hjemmesitteren? Konferansen fikk stor oppmerksomhet. Det ble delt ut Scholarships til 3 prosjekter.

Teater Ibsen har en tradisjon for å samarbeide med institusjoner. I 2015 hadde vi forestillingen PRØYSEN OG VI, et samarbeid med Skien diakonale senter. Brukerne og personalet ved senteret var skuespillere og sangere, instruert av skuespillerne ved Teater Ibsen, Sylvia Salvesen og Jan Ø. Wiig. Det ble spilt 6 forestillinger hvorav en ble spilt i Skien fengsel.

Teater Ibsen startet for 15 år siden kulturskoleprosjektet. Dette er et formalisert samarbeid med Skien kommune, og senere også med Larvik kommune. Våren 2015 gjennomførte teatret prosjektet FANGET I TOLLBODEN i samarbeid med Larvik Kulturskole. I desember var det prosjektet GEORGS UVANLIGE JUL, i samarbeid med Skien Kulturskole. Felles for disse prosjektene er at det er av barn – for barn. Det er elevene i kulturskolen som skriver manus, under kyndig veiledning. De er også skuespillere, dansere og musikere.

Teater Ibsen er ansvarlig for regional utvikling av DUS (DEN UNGE SCENE). I 2015 var det en økning av grupper som søkte om å få delta. Totalt deltok 7 grupper.

Skien kommune gjennomfører hvert år IBSENLABYRINTEN. Teater Ibsen er fast samarbeidspartner i disse prosjektene.

Teater Ibsen har en tradisjon for å samarbeide med frie grupper. I 2015 var det flere prosjekter enn tidligere år, dette fordi



JORDA RUNDT PÅ 80 DAGER (Foto: Dag Jenssen)

egenproduksjonen var begrenset grunnet byggeprosessen. Vi viste forestillingen  $0+0=4$ , av og med Thomas Bye. Forestillingen gjør et dypdykk i Torgersen-saken, Liland-saken og Fritz Moen-saken. Kan man bli uskyldig dømt i Norge, bare man er på feil sted til feil tid?

Forestillingen KONFLIKTEN, en monolog om motsetninger og hat – og om forsøk på forståelse og forsoning. Skuespiller Torstein Bjørklund formidlet monologen, som presenterer Midtøsten-konfliktens historiske bakteppe fra to diamentrale ståsted.

SUPERWOMAN, en forestilling om det å være stuntkvinne, av og med Thea Danielsen Fjørtoft.

GORILLATEATER, improvisasjonsteater, av Det andre teatret.

DA DE MØTTES, en improvisert kjærlighetskomedie, av Det andre teatret.

HAPPY BIRTHDAY PUTIN, av Rebecca Nystadbakk/Huy. Forestillingen tar utgangspunkt i drapet på den russiske journalisten Anna Politkovskaja som ble drept på Putins fødselsdag.

Tilbudet til de minste i 2015 var ASKELADDEN OG DE GODE HJELPERNE. Denne forestillingen ble tilbudt barnehagene i Telemark og Vestfold.

For de eldre var tilbudet RADIONOSTALGI, av Hanne Amalie Smestad. Forestillingen ble spilt i begge eierfylkene.

I samarbeid med Skien kommune tilbyr teatret forestillinger til barn, under fellesbetegnelsen LØRDAGSBARN, et veldig populært tilbud.

Vi ønsket å teste ut musikalske arrangement i vår nye foaje. Dette ble gjort ved en urforeførelse av musikkverket ØRRET I SKJORTE.

I forbindelse med Ibsen Awards ble gjestespillet ENEMY OF THE PEOPLE fremført. Dette var et samarbeid mellom Theatre of an Actor, Makedonia og Ode Theatre fra Kosovo.

Teater Ibsen har et mangeårig samarbeid med Skien videregående skole. I 2015 ble forestillingen PIECES, en danseforestilling av danselinjen, vist i teatrets lokaler.

I 2014 produserte Teater Ibsen teknisk en utstilling av Christopher Nielsen. Denne var en del av et større prosjekt i samarbeid med Teater Ibsen, Nationaltheatret og Christopher Nielsen. Dette ble utsatt. Utstillingsdelen som Teater Ibsen har bidratt til ble vist på Hennie Onstad kunstsenter høsten 2014 og våren 2015.

Teater Ibsen samarbeider med MARISPELET på Rjukan. Teatret eier alle kostymene til produksjonen samt at Teater Ibsen i 2015 bidro med teknisk bemanning og skuespiller Thomas Bye.

Teater Ibsen er med i et EØS-prosjekt «cultural footprints» i Portugal. Andre medvirkende er Skien Kulturskole og Barrat Due. Dette prosjektet hadde som modell våre kulturskoleprosjekter. Prosjektet startet i 2014 og avsluttes i 2016.

Måltallet for 2015 var 255 forestillinger og 27.000 publikummere.

Resultatet ble 272 forestillinger/utstillinger/konserter og 27.920 publikummere.

Regnskapet for 2015 ble gjort opp med et overskudd på kr. 580.278,-

Egenkapitalen pr. 31.12.2015 er på kr. 5.028.446,-



FANGET I TOLLBODEN (Foto: Dag Jenssen)

## Repertoar 2015

### EN FOLKEFIENDE

av Henrik Ibsen, bearbejdet av Kristofer Blindheim Grønsgag

Instruktør Maren E. Bjørseth  
 Scenograf/kostyme Marjolijn Brouwer  
 Lysdesign Erik Spets Sandvik  
 Maskør Birgitt Haugå

### JORDA RUNDT PÅ 80 DAGER

av Jules Verne

Instruktør Morten Joachim  
 Scenograf Stephan Weber  
 Kostyme Mari Hesjedal  
 Lysdesign Erik Spets Sandvik  
 Maskør Heidi Elisabeth Rød

### JOBS BOK

Høytlesning fra Det Gamle Testamentet

### 72% NORMAL

av Kristin Grue

Produsert og tidligere spilt i 2014

### ASKELADDEN OG DE GODE HJELPERNE

Innkjøpt og distribuert i Telemark og Vestfold

### RADIONOSTALGI

Innkjøpt og distribuert i Telemark og Vestfold

### GEORGS UVANLIGE JUL

av og med Skien Kulturskole, bearbejelse ved Espen Aukan

Instruktør Per L. Haugen  
 Prosjektansvarlig Mari Wiig Salvesen  
 Scenograf Hans Georg Andersen  
 Kostymer Unni Bang Andersen  
 Komponister Ragnhild Leth-Olsen,  
 Tiril B. Rosland,  
 Jørn Arve Rønningen  
 Koreograf Rikke Scillinger  
 Sminkør Alicia A. M. Andersson  
 Lysdesign Erik Spets Sandvik

### FANGET I TOLLBODEN

av Jørn Lier Horst og elever ved Ra ungdomsskole

Instruktør Per L. Haugen  
 Scenograf Hans Georg Andersen  
 Videoteknikk Terje Gundersen  
 Kostymer Unni Bang Andersen  
 Komponist Larvik Kulturskole  
 Koreograf Studio Nille  
 Maskør Alicia A. M. Andersson

# Forestillinger og publikumsbesøk 2015

Forestilling	Antall forestillinger		Totalt	Publikumsbesøk		Totalt
	Åpne	Solgte		Åpne	Solgte	
<b>Egenproduksjoner</b>						
EN FOLKEFIENDE	21	10	31	2867	1399	4266
72% NORMAL	5	0	5	456	0	456
JORDA RUNDT PÅ 80 DAGER	23	0	23	2118	0	2118
JOBS BOK	15	0	15	266	0	266
IBSEN AWARDS	0	1	1	0	141	141
<b>Co-prod. / samarbeid</b>						
FANGET I TOLLBODEN	2	0	2	484	0	484
GEORGS UVANLIGE JUL	7	0	7	1009	0	1009
PRØYSEN OG VI!	1	5	6	500	355	855
DUS 2015	7	0	7	655	0	655
IBSENLABYRINTEN	0	10	10	0	654	654
<b>Innkjøpt</b>						
0 + 0 = 4	2	0	2	118	0	118
ASKELOADDEN OG DE.....	0	49	49	0	3452	3452
KONFLIKTEN	2	0	2	35	0	35
RADIONOSTALGI	0	61	61	0	2465	2465
LØRDAGSBARN	7	0	7	608	0	608
ENEMY OF THE PEOPLE	1	0	1	42	0	42
SUPERWOMAN	2	0	2	35	0	35
GORILLATEATER	1	0	1	57	0	57
DA DE MØTTES	1	0	1	41	0	41
HAPPY BIRTHDAY PUTIN	1	0	1	18	0	18
ØRRET I SKJORTE	1	0	1	42	0	42
	<b>99</b>	<b>136</b>	<b>235</b>	<b>9351</b>	<b>8466</b>	<b>17817</b>
<b>Utleie / utlån / annet:</b>						
MISFORNØYELSESPARKEN	32	0	32	7790	0	7790
MARISPELET	4	0	4	2200	0	2200
PIECES (Skien vgs, dans)	1	0	1	113	0	113
	<b>136</b>	<b>136</b>	<b>272</b>	<b>19454</b>	<b>8466</b>	<b>27920</b>

# Spillesteder og publikumsbesøk 2015

	Antall forestillinger		Totalt	Publikumsbesøk		Totalt
	Åpne	Solgte		Åpne	Solgte	
<b>TELEMARK</b>						
Bamble	-	4	4	-	152	152
Bø	3	2	5	211	149	360
Drangedal	1	-	1	8	-	8
Fyresdal	-	-	-	-	-	-
Hjartdal	-	2	2	-	108	108
Kragerø	-	5	5	-	324	324
Kviteseid	-	1	1	-	34	34
Nissedal	-	2	2	-	120	120
Nome	-	3	3	-	174	174
Notodden	3	2	5	229	90	319
Porsgrunn	-	14	14	-	854	854
Sauherad	-	1	1	-	114	114
Seljord	3	3	6	71	149	220
Siljan	-	2	2	-	141	141
Tinn	8	2	10	2315	170	2485
Tokke	3	1	4	100	80	180
Vinje	4	2	6	127	74	201
<b>SUM</b>	<b>25</b>	<b>46</b>	<b>71</b>	<b>3061</b>	<b>2733</b>	<b>5794</b>
<b>SKIEN</b>						
Klosterøya	59	10	69	5896	1389	7285
Øvrige	1	35	36	500	1921	2421
<b>SUM SKIEN</b>	<b>60</b>	<b>45</b>	<b>105</b>	<b>6396</b>	<b>3310</b>	<b>9706</b>
<b>SUM TELEMARK</b>	<b>85</b>	<b>91</b>	<b>176</b>	<b>9457</b>	<b>6043</b>	<b>15500</b>
<b>VESTFOLD</b>						
Andebu	-	1	1	-	36	36
Hof	-	1	1	-	99	99
Holmestrand	-	4	4	-	217	217
Horten	2	3	5	449	81	530
Lardal	-	-	-	-	-	-
Larvik	5	8	13	744	456	1200
Nøtterøy	3	8	11	348	371	719
Re	-	4	4	-	294	294
Sande	-	1	1	-	45	45
Sandefjord	2	6	8	145	382	527
Stokke	-	-	-	-	-	-
Svelvik	-	1	1	-	34	34
Tjøme	-	-	-	-	-	-
Tønsberg	1	6	7	4	228	232
<b>SUM VESTFOLD</b>	<b>13</b>	<b>43</b>	<b>56</b>	<b>1690</b>	<b>2243</b>	<b>3933</b>
<b>ANDRE</b>						
Drammen	1	-	1	61	-	61
Fevik	-	2	2	-	180	180
Oslo	37	-	37	8246	-	8246
<b>SUM ANDRE</b>	<b>38</b>	<b>2</b>	<b>40</b>	<b>8307</b>	<b>180</b>	<b>8487</b>
<b>SUM TOTALT</b>	<b>136</b>	<b>136</b>	<b>272</b>	<b>19454</b>	<b>8466</b>	<b>27920</b>



# Resultatregnskap for 2015

	Note	2015	2014
Salgsinntekt		1 814 907	5 911 518
Annen driftsinntekt		38 768 800	40 512 095
<b>Sum driftsinntekter</b>	7	<b>40 583 707</b>	<b>46 423 613</b>
Varekostnad		(19 726)	(26 898)
Lønnskostnad	2	(21 930 246)	(25 406 669)
Avskrivning på varige driftsm. og immatr. eiendeler	3	(617 821)	(658 864)
Annen driftskostnad	2	(17 852 270)	(20 413 347)
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>(40 420 063)</b>	<b>(46 505 778)</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>163 644</b>	<b>(82 165)</b>
Annen renteinntekt		416 641	546 475
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>416 641</b>	<b>546 475</b>
Annen rentekostnad		(7)	(121)
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>(7)</b>	<b>(121)</b>
<b>Netto finans</b>		<b>416 634</b>	<b>546 354</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>580 278</b>	<b>464 189</b>
<b>Ordinært resultat</b>		<b>580 278</b>	<b>464 189</b>
<b>Arsresultat</b>		<b>580 278</b>	<b>464 189</b>
<b>Overføringer</b>			
Annen egenkapital		580 278	464 189
<b>Sum</b>		<b>580 278</b>	<b>464 189</b>



# Balanse pr. 31. desember 2015


	Note	2015	2014
<b>EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner og lign.	3	2 442 254	3 060 075
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>2 442 254</b>	<b>3 060 075</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Andre fordringer		226 137	161 483
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>226 137</b>	<b>161 483</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>2 668 391</b>	<b>3 221 558</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
Varer		14 605	13 961
<b>Sum varer</b>		<b>14 605</b>	<b>13 961</b>
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer		42 843	1 027 195
Andre fordringer		1 330 081	531 935
<b>Sum fordringer</b>		<b>1 372 924</b>	<b>1 559 130</b>
Bankinnskudd, kontanter og lignende	6	13 817 968	14 364 224
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>13 817 968</b>	<b>14 364 224</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>15 205 497</b>	<b>15 937 315</b>
<b>Sum eiendeler</b>		<b>17 873 887</b>	<b>19 158 873</b>

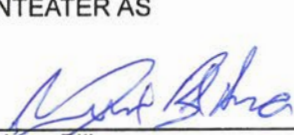
# Balanse pr. 31. desember 2015

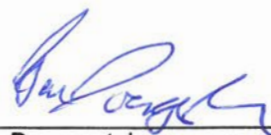
	Note	2015	2014
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital (6 aksjer á kr 17 500,00)	4,5	105 000	105 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>105 000</b>	<b>105 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	5	4 923 446	4 343 168
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>4 923 446</b>	<b>4 343 168</b>
<b>Sum egenkapital</b>	5	<b>5 028 446</b>	<b>4 448 168</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Avsetning for forpliktelser</b>			
Pensjonsforpliktelser	2	2 240 465	1 014 465
<b>Sum avsetning for forpliktelser</b>		<b>2 240 465</b>	<b>1 014 465</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>2 240 465</b>	<b>1 014 465</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		2 682 419	2 199 462
Skyldige offentlige avgifter		1 443 445	1 328 028
Annen kortsiktig gjeld	1	6 479 113	10 168 750
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>10 604 977</b>	<b>13 696 240</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>12 845 442</b>	<b>14 710 705</b>
<b>Sum egenkapital og gjeld</b>		<b>17 873 887</b>	<b>19 158 873</b>

SKIEN, 25.02.2016

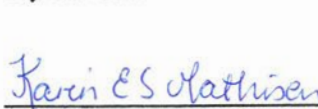
TELEMARK OG VESTFOLD REGIONTEATER AS

  
 Gry Wie  
 Daglig leder

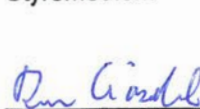
  
 Jone Blikra  
 Styrets leder

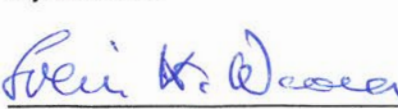
  
 Tore Dvergastein  
 Nestleder

  
 Maja Foss Five  
 Styremedlem

  
 Karin E. Solberg Mathisen  
 Styremedlem

  
 Guttorm Guttormsen  
 Styremedlem

  
 Rune Gåsodden  
 Styremedlem

  
 Svein Kristian Waale  
 Styremedlem

# Noter til regnskapet 2015

## Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

### Følgende klassifiserings- og vurderingsprinsipper er anvendt:

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som forfaller til betaling innen et år, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmidler / langsiktig gjeld.

Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi dersom verdifallet ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

#### *Fordringer:*

Kundefordringer og andre fordringer er bokført til pålydende med fradrag for avsetning til forventet tap.

#### *Varebeholdninger:*

Lager av innkjøpte varer er verdsatt til laveste av anskaffelseskost etter FIFO-prinsippet og virkelig verdi.

#### *Varige driftsmidler:*

Anleggsmidler er bokført til historisk anskaffelseskost. Driftsmidlene avskrives årlig lineært med grunnlag i driftsmidlets økonomiske levetid.

#### *Pensjonsforpliktelser:*

Selskapet finansierer sine pensjonsforpliktelser overfor de ansatte gjennom kollektive pensjonsordninger. Forpliktelsen er ikke balanseført, og den årlige pensjonspremien anses som årets pensjonskostnad.

#### *Avsatt til kostnader:*

I henhold til tilskuddsbrevet fra Staten har selskapet avsatt midler til framtidig vedlikehold.

## Note 2 Ansatte, godtgjørelser, lån til ansatte m.v.

	2015	2014
Lønninger	16 686 128	20 213 170
Folketrygdavgift	2 302 057	2 391 479
Pensjonskostnader	2 651 586	2 575 352
Andre lønnskostnader	290 474	226 668
<b>Sum lønnskostnader</b>	<b>21 930 246</b>	<b>25 406 669</b>
Gjennomsnittlig antall fast ansatte	22	24
Engasjerte skuespillere, scenografer og lignede gjennom året	18	32
<b>Godtgjørelser 2015</b>	<b>Daglig leder</b>	<b>Styret</b>
Lønn daglig leder	867 113	
Annen godtgjørelse	6 638	190 000

# Noter til regnskapet 2015

Pensjonsforpliktelsene for samtlige ansatte er dekket ved en kollektiv pensjonsforsikring.

Aldersfordelingen er som følger:

Aldersgruppe:

< 20 år	0
20 > 30 år	0
30 > 40 år	5
40 > 50 år	5
50 > 60 år	5
60 år >	7

Forpliktelsen er ikke balanseført, og den årlige pensjonspremien anses som årets pensjonskostnad.

Den uforsikrede pensjonsforpliktelsen beløper seg til ca kr 6 977 107 per 31.12.2015.

Avsatt pensjonsforpliktelse som er balanseført med kr 2 240 465.

**Årets netto pensjonskostnad fremkommer på følgende måte:**

Utbetalt pensjon	0
Reduksjon balanseført direkte pensjonsforpliktelse	0
Årets pensjonspremie (resultatført som pensjonskostnad)	2 971 650
Overført fra pensjonspremfond (red. pensjonskostn.)	<u>-320 064</u>
<b>Netto pensjonskostnad</b>	<b><u>2 651 586</u></b>

## Revisor

Kostnadsført revisjonshonorar for 2015 utgjør kr 63 250 inkl.mva.

I tillegg kommer andre tjenester med kr 23 000 inkl.mva.

## Note 3 Varige driftsmidler

Anskaffelseskost 01.01.15	10 484 324
Tilgang	-
Avgang	<u>-</u>
Anskaffelseskost 31.12.15	<u>10 484 324</u>
Akkumulerte avskrivninger 31.12.15	<u>-8 042 070</u>
Balanseført verdi pr. 31.12.15	<u><u>2 442 254</u></u>
Årets ordinære avskrivninger	<u>617 821</u>

## Note 4 Antall aksjer, aksjeeiere m.v.

Selskapets aksjekapital er på kr 105 000 fordelt på 6 aksjer à kr 17 500.

Selskapets aksjonærer er:	Antall aksjer	Eierandel	Verv i selskapet
Telemark Fylkeskommune	2	33,3 %	
Vestfold Fylkeskommune	2	33,3 %	
Skien Kommune	2	33,3 %	

# Noter til regnskapet 2015

## Note 5 Egenkapital

Egenkapital	Aksje- kapital	Overkurs- fond	Annen egenkap.	SUM
Pr. 31.12.14	105 000		4 343 168	4 448 168
Årets resultat			580 278	580 278
Pr. 31.12.15	<b>105 000</b>	-	<b>4 923 446</b>	<b>5 028 446</b>

## Note 6 Bundne midler

I posten inngår bundne bankinnskudd med kr 838 473.

## Note 7 Annen driftsinntekt.

Annen driftsinntekt består av følgende poster:	2015	2014
Driftstilskudd staten	25 319 000	24 747 000
Driftstilskudd Telemark fylkeskommune	3 617 000	3 535 284
Driftstilskudd Vestfold fylkeskommune	3 617 000	3 535 284
Driftstilskudd Skien kommune	3 617 000	3 535 284
Driftstilskudd staten Ibsen Awards	1 823 800	1 765 000
Driftstilskudd Skien kommune Ibsen Awards	775 000	752 000
Andre offentlige tilskudd	-	2 625 000
Sponsorinntekter, samarbeidspartnere	50 000	1 134 850
Billett- og programsalg	1 260 827	3 672 441
Skoleforestillinger	208 920	148 140
Andre inntekter	295 160	973 330
<b>Sum annen driftsinntekt</b>	<b>40 583 707</b>	<b>46 423 613</b>

# Styrets beretning

for Telemark og Vestfold Regionteater as 2015

## VIRKSOMHETEN

Telemark og Vestfold regionteater A/S, til daglig kalt Teater Ibsen, er et offentlig finansiert teater organisert som et aksjeselskap. Aksjene eies av : Telemark Fylkeskommune 2 aksjer 33,3%, Vestfold Fylkeskommune 2 aksjer 33,3% og Skien Kommune 2 aksjer 33,3%

Teater Ibsen ble etablert i 1975 og hadde pr. 31.12.2015 22 faste ansatte. I tillegg ble det engasjert skuespillere, instruktører, scenografer, koreografer, lysdesignere, kostymedesignere og teknisk personale. Teatrets repertoar legges av kunstnerisk leder i samråd med kunstnerisk råd. Repertoaret består av egenproduserte forestillinger, samarbeidsproduksjoner, innkjøpte forestillinger og gjestespill. Det ble spilt 272 forestillinger for 27920 publikummere. Teater Ibsen er et regionteater med turnéplikt. Teater Ibsen's forretningsadresse er i Skien og turnéområde er Vestfold og Telemark fylker.

## UTVIKLING I RESULTAT OG STILLING

Styret mener regnskapet gir en rettvise oversikt over utviklingen og resultatet av selskapets virksomhet. Teatret har fri egenkapital og god likviditet.

## GRUNNLAG FOR FORTSATT DRIFT

Styret mener forutsetningen om fortsatt drift er til stede, og årsregnskapet for 2015 er satt opp under denne forutsetning.

## ARBEIDSMILJØ

I henhold til gjeldende lover og forskrifter fører selskapet oversikt over totalt sykefravær blant selskapets ansatte. Sykefraværet for 2015 utgjorde 4,92 %. Dette er en økning på 1,25% i forhold til 2014. Hovedgrunnen til det økte sykefraværet er et langtidsfravær første halvår. Det er styrets bestemte oppfatning at den generelle trivselen på arbeidsplassen er god. Det har ikke vært ulykker eller skader av vesentlig betydning i 2015. Teater Ibsen er tilknyttet bedriftshelsetjeneste og følger lover og regler i sitt arbeide med HMS.

## LIKESTILLING

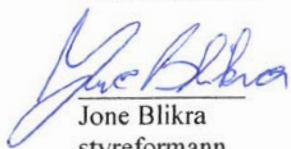
Det foretas ikke forskjellsbehandling i strid med regelverket. Styret mener at Teater Ibsen tilfredsstiller kravene og har derfor ikke iverksatt spesielle tiltak i 2015.

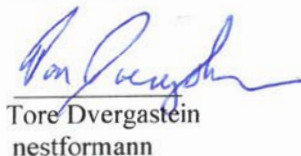
## YTRE MILJØ

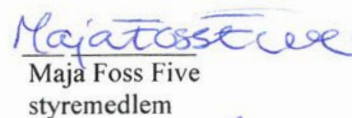
Styret mener at Teater Ibsen ikke forurensar det ytre miljø. Det utføres kildesortering av avfall i henhold til kommunale vedtekter.

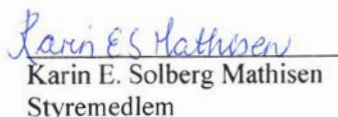
SKIEN, 25.02 2016

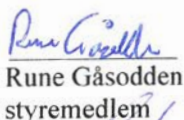
TELEMARK OG VESTFOLD REGIONTEATER AS

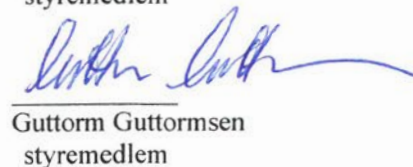
  
Jone Blikra  
styreformann

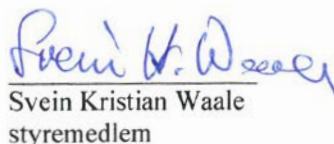
  
Tore Dvergastein  
nestformann

  
Maja Foss Five  
styremedlem

  
Karin E. Solberg Mathisen  
Styremedlem

  
Rune Gåsodden  
styremedlem

  
Guttorm Guttormsen  
styremedlem

  
Svein Kristian Waale  
styremedlem

  
Gry Wie  
daglig leder

# Revisors beretning

## REVISJONSSELSKAPET AS

Medlem av  
Den norske revisorforening

Til generalforsamlingen i  
Telemark og Vestfold Regionteater AS

### REVISORS BERETNING

#### Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Telemark og Vestfold Regionteater AS som viser et overskudd på kr 580 278. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2015, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

#### *Styret og daglig leders ansvar for årsregnskapet*

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som styret og daglig leder finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

#### *Revisors oppgaver og plikter*

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for selskapets utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

[www.revisjonsselskapet.no](http://www.revisjonsselskapet.no)

POSTADRESSE:  
Postboks 2774 Kjørbekk  
3702 Skien

KONTORADRESSE:  
Lyngbakkevegen 5  
3736 Skien

TELEFON:  
35 58 84 60

TELEFAX:  
35 58 84 61

AVD. BØ:  
Bogata 52  
3800 Bø i Telemark  
Tlf.: 35 95 06 92

FORETAKSREGISTERET:  
NO 974 481 596 MVA  
E-post: [firmapost@revisjonsselskapet.no](mailto:firmapost@revisjonsselskapet.no)

# Revisors beretning

## REVISJONSSELSKAPET AS

Medlem av  
Den norske revisorforening

### *Konklusjon*

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til Telemark og Vestfold Regionteater AS per 31. desember 2015 og av resultater for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

### **Uttalelse om øvrige forhold**


#### *Konklusjon om årsberetningen*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

#### *Konklusjon om registrering og dokumentasjon*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Skien, den 25. februar 2016  
REVISJONSSELSKAPET AS

  
Gro Aa. Backer  
Registrert revisor



# Styret

Styret var frem til generalforsamling i 2015 sammensatt slik:

**For staten:**

Jone Blikra, Kragerø - *styreleder*

**For Telemark fylkeskommune:**

Karin Solberg Mathisen, Skien  
Steinar A. Miland, Miland - *vara*

**For Vestfold fylkeskommune:**

Tore Dvergastein, Larvik - *nestleder*  
Svein Kr. Waale, Stavern  
Hilde Glenne, Sandefjord - *vara*

**For Skien kommune:**

Maja Foss Five, Skien  
Åse Gro Bakke - *vara*

**For de ansatte:**

Sylvia Salvesen, Skien - *kunstnerisk*  
Guttorm Guttormsen, Langesund - *vara kunstnerisk*  
Rune Gåsodden, Brevik - *øvrige personale*  
Per L. Haugen, Skien - *vara øvrige personale*

GEORGS UVANLIGE JUL (Foto: Hans Georg Andersen)



# Personalet 2015

Wie, Gry; *adm.direktør*

Andersen, Anders T;  
*kunstnerisk leder (tom 15/3)*

Bye, Thomas;  
*teatersjef (fom 15/3)*

## Skuespillere:

Botnen, Kasper Skovli  
Otnes, Ola  
Salvesen, Sylvia  
Sæther, Mari Dahl  
Wiig, Jan Ø.

## Øvrig kunstneriske personale:

Guttormsen, Guttorm; *musikalsk leder*

## Administrasjonen:

Anthonisen, Elin; *barbetjent*  
Bohlin, Hilde Guri; *avd.leder Ibsen Awards*  
Fiskum, Hilde; *salgs- og info.leder*  
Halvarp, Mette; *billettkontroll*  
Hansen, Gunn B; *salgs- og info.sekr.*  
Haugen, Per L; *produsent*  
Mosbakk, Bjarne; *billettsalg/pr.-avd.*  
Paulsen, Heidi; *regnskapsleder*  
Tangen, Heidi; *førstesekretær*  
Zemba, Maria; *renholder*

## Teknisk avdeling:

Andersen, Hans Georg; *prosjektleder*  
Andersen, Unni Bang; *leder systue*  
Berntsen, Morten; *inspisient*  
Gundersen, Terje; *teknisk leder*  
Gåsodden, Rune; *leder snekkerverksted*  
Nitteberg, Mari; *inspisient (tom 30/6)*  
Rell, Sigbjørn; *leder lydavdeling*  
Sandvik, Erik Spets; *lysmester*  
Aas, Gøran; *leder metallverksted*

## KORTTIDSENGASJERTE

### Kunstnerisk personale:

Bjørklund, Torstein  
Eiriksson, Gunnar  
Grue, Kristin  
Jørgensrud, Johan Emil  
Reitan, Hanne Skille  
Skar, Eldar

### Teknisk personale:

Lindtein, Tone; *sufflør*  
Olsen, Joans B.; *inspisient*  
Sollie, Linda; *systue*  
Øien, Ida Susanne; *systue*

### Annet:

Hansen, Frida Brødsjø; *barbetjent*  
Pedersen, Synne Fiskum; *barbetjent*

JORDA RUNDT PÅ 80 DAGER (Foto: Dag Jenssen)





JORDA RUNDT PÅ 80 DAGER (Foto: Dag Jensen)